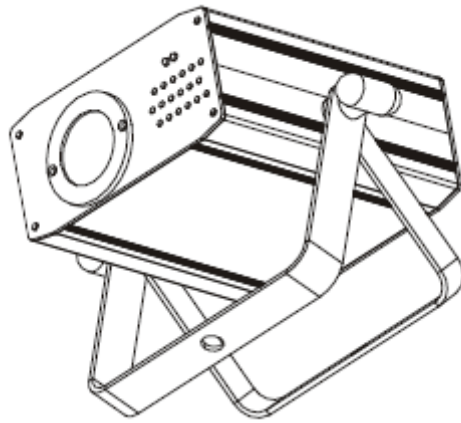




# micro SKY



## ***INSTRUKCJA OBSŁUGI***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Spis treści

|  |    |
|--|----|
| WSTĘP .....  | 3  |
| INSTRUKCJE OGÓLNE .....  | 3  |
| CECHY .....  | 3  |
| ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA .....                                    | 3  |
| OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERA .....     | 4  |
| ETYKIETY OSTRZEGAWCZE DOTYCZĄCE LASERA .....                   | 5  |
| PANEL STEROWANIA .....   | 6  |
| DZIAŁANIE .....  | 6  |
| AKTYWACJA I WYMAZYWANIA KODU ZDALNEGO STEROWANIA .....         | 7  |
| CZYSZCZENIE .....  | 7  |
| USUWANIE USTEREK .....   | 7  |
| SPECYFIKACJA .....   | 8  |
| ROHS - Olbrzymi wkład w ochronę środowiska .....               | 9  |
| WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH ..... | 10 |
| UWAGA .....  | 11 |

## WSTĘP

**Wypakowanie:** Dziękujemy z zakup urządzenia Micro Sky firmy ADJ Products, LLC. Każdy egzemplarz Micro Sky został gruntownie przetestowany, co jest gwarancją jego prawidłowego funkcjonowania. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. W razie stwierdzenia uszkodzenia opakowania, dokładnie sprawdź, czy nie nastąpiło uszkodzenie sprzętu oraz upewnij się, że wszystkie części konieczne do obsługi urządzenia przybyły w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia usterek lub braku części, należy skontaktować się z bezpłatnym biurem obsługi klienta. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie urządzenia do sprzedawcy.

**Wstęp:** Micro Sky to przenośny zielony laser, który generuje niesamowity efekt "liquid sky" wyświetlany na suficie lub na ścianie. Micro Sky to urządzenie typu stand alone z dwoma trybami pracy: reakcji na dźwięk i tryb auto. Kompaktowa i lekka budowa Micro Sky sprawia, że jest on idealny dla mobilnych artystów, zespołów, klubów nocnych i barów. *W celu osiągnięcia lepszych efektów poprzez poprawienie widoczności projektowanej wiązki światła, należy równocześnie użyć maszyny mgielnej lub dymu do efektów specjalnych.*

**Obsługa klienta:** W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio.

Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami. Można to zrobić poprzez naszą stronę internetową [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oraz pisząc na adres: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Ostrzeżenie!** Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

**Uwaga!** Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Gwarancja na urządzenie traci ważność, jeśli użytkownik zdecyduje się na samowolną naprawę którejkolwiek części. Jeżeli jakaś część wymaga naprawy, należy skontaktować się z American Products, LLC.

*PROSIMY o recykling opakowania, jeśli to możliwe.*

## INSTRUKCJE OGÓLNE

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi przed rozpoczęciem pracy. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi oraz sposobu konserwacji urządzenia. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi w celu ponownego użycia.

**UWAGA WAŻNE!** Montując projektor należy zwrócić uwagę, aby jego usytuowanie uniemożliwiło publiczności spoglądanie bezpośrednio w promień oraz aby promień nie uderzał w publiczność.

## CECHY

- 30mW (532nm) Zielona Dioda Laserowa
- 25 Wzorów Laserowych & 15 wbudowanych programów
- 2 tryby działania - Reakcji na Dźwięk & tryb Auto
- Pilot zdalnego sterowania RF (w zestawie)
- dwa uchwyty montażowe

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

- Trzymaj urządzenie z dala od wody lub innych płynów.

Nie próbuj usunąć lub wyłamać bolca uziemienia z wtyczki. Jego zadaniem jest zabezpieczenie przed porażeniem prądem i pożarem w wypadku zwarcia wewnątrz urządzenia. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA (ciąg dalszy)

- Wyciągnij wtyczkę z kontaktu zanim włączysz urządzenie do obwodu zawierającego inne urządzenia elektroniczne.
- Pod żadnym pozorem nie ściągaaj wierzchniej obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika.
- Instaluj urządzenie tylko w miejscach zapewniających dobrą wentylację. Odstęp pomiędzy urządzeniem i ścianą nie powinien być mniejszy niż 15 cm.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego element uległ uszkodzeniu.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz budynku. Gwarancja na urządzenie straci ważność, jeśli zostanie ono użyte na dworze.

- Urządzenie należy wyłączyć z kontaktu, jeśli nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
- Instaluj urządzenie tak, aby było ono stabilne i bezpieczne.

Przewód zasilania ułóż tak, aby nikt po nim nie chodził ani też niczego na nim nie stawił.

- Konserwacja – Sprzęt powinien być czyszczony zgodnie z zaleceniami wytwórcy. Szczegóły dotyczące czyszczenia – patrz str. 7.

Ciepło - Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery, rejestratory ciepła, piece oraz innych urządzeń wytwarzających ciepło (włącznie ze wzmacniaczami).

- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel w przypadku, gdy:

A. Kabel zasilania lub wtyczka uległy uszkodzeniu.

B. Coś spadło na urządzenie lub zostało ono zalane wodą lub innym płynem.

C. Urządzenie nie zostało schowane przed deszczem.

D. Urządzenie nie działa normalnie.

## OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERA

### OSTRZEŻENIA ZWIĄZANE Z OBUDOWĄ LASERA

Micro Sky zawiera wewnątrz urządzenie laserowe o wysokiej mocy. **Nie wolno otwierać obudowy lasera gdyż może to prowadzić do wystawienia się na niebezpieczne promieniowanie laserowe.** Poziomy mocy lasera, gdy urządzenie jest otwarte, może prowadzić do natychmiastowej utraty wzroku, oparzeń skóry oraz pożaru.

### ZAPOZNAJ SIĘ Z INFORMACJAMI O BEZPIECZNEJ OBSŁUDZE LASERA

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZNE UŻYWANIE LASERA

Światło emitowane przez urządzenie może spowodować uszkodzenie oka, jeżeli popełniono błędy w czasie setupu lub eksploatacji. Światło laserowe różni się znacznie od innych powszechnie znanych źródeł światła. Światło lasera jest tysiące razy bardziej skoncentrowane. To skoncentrowanie światła może powodować natychmiastowe uszkodzenie oka, poprzez oparzenie siatkówki (tylnej części gałki ocznej zawierające komórki czułe na światło). Nawet jeśli nie czuje się ciepła promienia laserowego to nadal może powodować on obrażenia tak u użytkownika jak i widzowi. Nawet bardzo małe ilości światła laserowego są niebezpieczne nawet przy dużych odległościach. Uszkodzenie oka przez laser następuje bardzo szybko i niezauważalnie.

Należy pamiętać, że mimo iż światło lasera jest rozdzielone na setki promieni, które poruszają się bardzo szybko, to każdy taki promień jest niebezpieczny dla oka. Laser w tym urządzeniu używa dziesiątek miliwatów mocy (poziomy Klasy 3B wewnątrz) zanim zostanie rozbity na wiele promieni (poziomy Klasy 3R). Wiele z tych promieni mogą być zagrożeniem dla oczu.

Nie należy sądzić, że skoro światło laserowe porusza się to jest ono bezpieczne. Nie jest to prawdą. Ani też to, że laser jest w ciągłym ruchu. Ponieważ uszkodzenie oka następuje w sposób natychmiastowy, ważne jest by zapobiec nawet najmniejszemu wystawieniu oka na światło laserowe. Przepisy stanowią, że laserów Klasy 3R nie wolno kierować w stronę ludzi. Dotyczy to też sytuacji gdy laser kieruje się poniżej twarzy, na przykład, na parkiet taneczny.

**Nie wolno używać lasera bez uprzedniego zapoznania się z informacjami na temat bezpiecznej eksploatacji i danych technicznych.**

Laser należy zawsze instalować tak aby jego światło skierowane było co najmniej 3 metry nad podłogą na której znajdują się ludzie.

## OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERA (ciąg dalszy)

Po ustawieniu a przed publicznym użytkowaniem, laser należy przetestować jego działanie. Nie wolno go używać jeżeli wykryje się jakiegokolwiek wady. Nie wolno używać lasera gdy emituje on tylko jeden lub dwa promienie zamiast dziesiątek/setek, może to świadczyć o uszkodzeniu siatki dyfrakcyjnej i skutkować poziomami światła wyższymi niż Klasa 3R.

**Nie wolno kierować laserów na ludzi ani na zwierzęta.** Nie wolno spoglądać w urządzenie laserowe ani w promienie.

**Nie wolno kierować laserów w miejsca gdzie mogą znajdować się ludzie, np. balkony, itp.**

**Nie wolno kierować laserów na powierzchnie silnie odbijające światło, takie jak okna, lustra czy błyszczący metal.** Odbite światło laserowe jest również niebezpieczne.

**Nie wolno kierować światła laserowego na samoloty, jest to przestępstwo.**

**Nie wolno kierować niekontrolowanego światła laserowego w niebo.**

**Nie wolno wystawiać optyki na działanie chemicznych środków czyszczących.**

**Nie wolno używać lasera jeśli emituje on tylko jeden lub dwa promienie.**

**Nie wolno używać lasera jeżeli jego obudowa jest uszkodzona, otwarta lub gdy części optyczne wykazują ślady uszkodzeń.**

**Nie wolno otwierać obudowy lasera.** Światło laserowe o wysokiej mocy wewnątrz obudowy może spowodować pożary, oparzenia oraz uszkodzenia oczu.

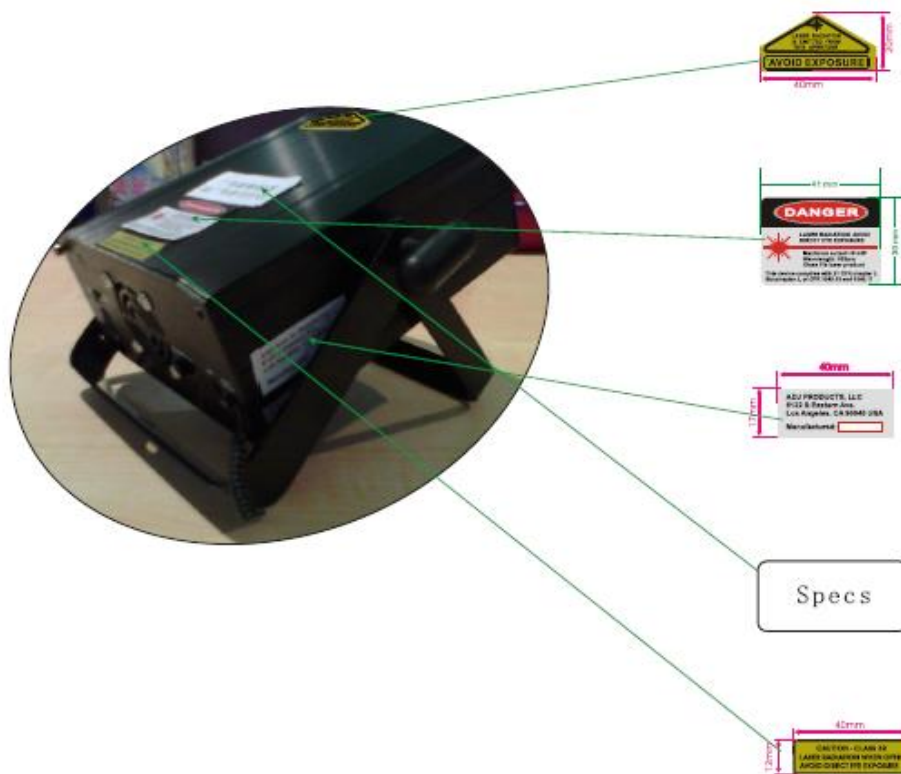
**Nie wolno pozostawiać działającego urządzenia bez dozoru.**

Używanie lasera Klasy 3R jest dozwolone tylko wtedy gdy jest on obsługiwany przez przeszkolonego operatora zaznajomionego z niniejszą instrukcją.

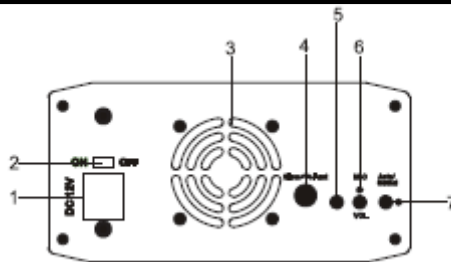
Wymagania prawne związane z używaniem urządzeń laserowych w rozrywce są różne w różnych krajach. Użytkownik jest zobowiązany dostosować się do obowiązujących przepisów.

Jeżeli urządzenie jest zawieszane należy zawsze używać odpowiednich kabli zabezpieczających.

## ETYKIETY OSTRZEGAWCZE DOTYCZĄCE LASERA



## PANEL STEROWANIA



1. **Główne zasilanie:** Podłącz główne źródło zasilania.
2. **Włącznik:** Włącza i wyłącza urządzenie.
3. **Wentylator:** Chłodzi urządzenie.
4. **Prędkość:** Służy do regulacji prędkości w trybie Auto (wolno-szybko).
5. **Gniazdo kodowania zdalnego sterowania:** Służy do uruchamiania lub kasowania kodu zdalnego sterowania.
6. **Mikrofon:** Odbiera dźwięki, które sterują urządzeniem.
7. **Przełącznik trybów Auto/Dźwięki (Auto/Sound)** Wciskamy aby przełączać pomiędzy trybami Auto i reakcji na dźwięk.  
Tryb Auto: Urządzenie pracuje wolno lub szybko.

## DZIAŁANIE

**UWAGA WAŻNE!** Montując projektor należy zwrócić uwagę, aby jego usytuowanie uniemożliwiało publiczności spoglądanie bezpośrednio w promień oraz aby promień nie uderzał w publiczność.

### Tryby Pracy:

- **Tryb Reakcji na Dźwięk (Sound-Active Mode)** - Urządzenie reaguje na dźwięk szukając i wybierając spośród dostępnych programów.
- **Auto Play** - Ta funkcja wykorzystuje automatycznie wszystkie wzory.

**Tryb Reakcji na Dźwięk (Sound Active Mode):** W tym trybie urządzenie pracuje zgodnie z rytmem muzyki.

1. Wcisnąć przycisk Auto/Sound. Kiedy czerwona lampka na przednim panelu urządzenia wyłączy się i zacznie migać do rytmu muzyki, to uruchomiony został tryb reakcji na dźwięk.

**Tryb Auto Play:** To jest tryb Auto Play.

1. Wcisnąć przycisk Auto/Sound. Kiedy lampka kontrolna zacznie szybko migać, to urządzenie pracuje w szybkim trybie auto. Kiedy lampka kontrolna miga wolno, to urządzenie pracuje w wolnym trybie auto.
2. Prędkość można regulować pokrętle.

**Zdalne Sterowanie:** Dzięki załączonemu pilotowi można kontrolować wiele funkcji. Opis funkcji przycisków:

**Uwaga:** W pilocie ustawiono kod dla danego lasera więc można nim sterować zaraz po wyciągnięciu z pudełka. Jeśli kodowanie zostanie wymazane, to pilot przestanie serować urządzeniem. Poniżej znajdują się wskazówki jak zresetować kod i połączyć laser z pilotem.

**Przycisk A** - Używamy go do przełączania pomiędzy trybem Auto i Reakcji na dźwięk. Kiedy lampka kontrolna zacznie szybko migać, to urządzenie pracuje w szybkim trybie auto. Kiedy lampka kontrolna miga wolno, to urządzenie pracuje w wolnym trybie auto.

Kiedy czerwona lampka na przednim panelu urządzenia wyłączy się i zacznie migać do rytmu muzyki, to uruchomiony został tryb reakcji na dźwięk.

**Przycisk B** - Używamy go do wygaszania urządzenia.

**Przycisk C** - Używamy go do wyszukiwania i wybierania wzoru.

**Przycisk D** - Używamy go do wybierania pokazu.

## AKTYWACJA I WYMAZYWANIE KODU ZDALNEGO STEROWANIA

### **Wymazywanie Kodu Zdalnego Sterowania:**

Małym cienkim przyrządem wciskamy delikatnie przycisk Kodowania Zdalnego Sterowania (5) i przytrzymujemy przez co najmniej 7 sekund.

**Aktywacja i połączenie Zdalnego Sterowania:** Ustawiamy kod połączenia lasera z pilotem. Można do jednego pilota podłączyć więcej niż jeden laser.

Małym cienkim przyrządem wciskamy delikatnie przycisk Kodowania Zdalnego Sterowania (5) i przytrzymujemy przez co najmniej 3 sekundy. Próbuje sterować urządzenie pilotem. Jeśli udaje się nam sterować urządzeniem, to kodowanie się powiodło. Jeśli nie, to należy spróbować ponownie.

## CZYSZCZENIE

**Czyszczenie urządzenia:** Z powodu mgły, dymu i kurzu należy okresowo czyścić soczewki wewnętrzne i zewnętrzne aby uzyskać optymalną moc światła.

1. Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używamy płynu do czyszczenia szkła oraz miękkiej ściěrki.
2. Zewnętrzną soczewkę czyścimy ściereczką z mikrofibry co 20 dni.
3. Przed ponownym podłączeniem urządzenia do prądu zawsze wytrzyj do sucha wszystkie części.

Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska, w którym sprzęt jest używany (np. dym, mgła, kurz, rosa). Przy częstym użyciu zaleca się czyszczenie raz w miesiącu. Regularne czyszczenie przedłuży życie urządzenia i zapewnia dobrą jakość wychodzącego światła.

## USUWANIE USTEREK

**Usuwanie usterek:** Poniżej wypunktowano kilka wybranych problemów, na które może natknąć się użytkownik i sposób ich rozwiązania.

### **Brak światła lasera:**

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest podłączone do standardowego gniazdka ściennego.
2. Przy niskich temperaturach laser może się dłużej rozgrzewać przed rozpoczęciem świecenia. Może to trwać 3 do 5 minut. Spowodowane jest to wysoką wrażliwością diody lasera.

### **Urządzenie nie reaguje na dźwięk:**

1. Urządzenie powinno reagować na dźwięki o niskiej częstotliwości (bas). Uderzenie w mikrofon, ciche lub wysokie dźwięki mogą nie aktywować urządzenia.

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Model:</b>                 | <b>Micro Sky</b>                                    |
| <b>Napięcie:</b>              | 12V DC 100~240V, 50/60Hz                            |
| <b>Zużycie Mocy:</b>          | 11W   |
| <b>Lasery:</b>                | 30mW Zielona Dioda                                  |
| <b>Wymiary:</b>               | 7,25"(D) x 7"(Sz) x 2,5"(W)<br>182mm x 174mm x 62mm |
| <b>Kolory:</b>                | zielony   |
| <b>Waga:</b>                  | 2 F / 1.1 kg  |
| <b>Cykl pracy:</b>            | Brak  |
| <b>Tryb Reakcja Na Dźwięk</b> | Tak   |
| <b>Pozycja Robocza:</b>       | Dowolna bezpieczna pozycja                          |

**Automatyczne wykrywanie napięcia:** Urządzenie posiada statecznik, który podłączeniu do zasilania automatycznie wykrywa napięcie.

**Uwaga:** Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji urządzenia i obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego pisemnego powiadomienia.



Szanowni Kliencie!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenylnego (PBDE) jako środka zmniejszającego palność. Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy. Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego. My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

## WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych. Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt“. Producenci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczane na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz.

(Rejestracja w Niemczech: DE41027552) DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie. [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)